

## PowerFill™ 3.5 標準シリーズ、 Pro シリーズ、XL Pro シリーズ

# 3A8408C

JA

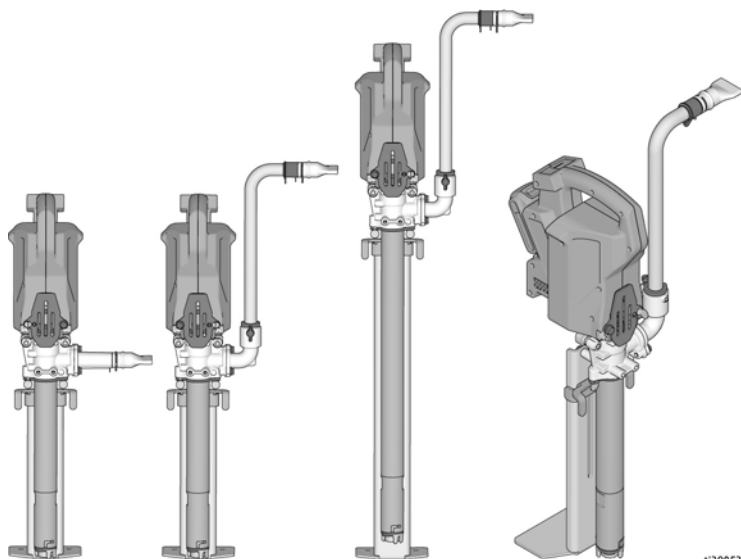
水性および油性の非可燃性素材のポータブル吐出向け。  
爆発環境または危険（分類）区域での使用は承認されていません。  
一般目的では使用しないでください。

125 psi (0.86 MPa、8.6 bar) 最大使用圧力



### 重要な安全上の指示

機器を使用する前に、本説明書内のすべての警告と指示をお読みください。装置のコントロールと適切な使用方法を熟知してください。説明書は保管してください。



ti39053a



純正の Graco 交換部品のみを使用してください。  
純正ではない Graco 交換部品を使用すると保証の対象外になります。

 **Questions?**  
Des questions? ¿Tiene preguntas?  
**844-241-9499**  
[www.graco.com/techsupport](http://www.graco.com/techsupport)







# 目次

## 目次

モデル	3
重要なユーザー情報	4
警告	5
構成部品の識別	7
セットアップ	9
構成	9
標準シリーズアウトレットの組み立て	11
Pro シリーズアウトレットの組み立て	12
ボックスフィルター	13
バッテリーの取り付けと取り外し	15
起動	16
操作	17
圧力開放手順	17
ポンプの使用	18
Pro シリーズの操作	19
ポンプのプログラミング	19
連続運転モード	20
洗浄	21
ポンプ再組み立て	23
ProConnect の取り外しと組み立て	25
電源ヘッド取り外し	25
トラブルシューティング	27
部品	32
技術仕様	35
リサイクルおよび廃棄	36
California Proposition 65	36
Graco 標準保証	37
Graco に関する情報	38

## モデル

承認	説明	部品	充電器電圧	プログラム可能な投与	アクセサリ	
					BackSaver 充填チューブ、ボックスフィルター付き	標準アウトレット、ボックスフィルター付き
 110474 CAN / CSA C22.2 認証済 No.68 準拠する基準 UL 1450	PowerFill 3.5 標準シリーズ	26B417	120V			✓
	PowerFill 3.5 Pro シリーズ	26B418	120V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro シリーズ	26B419	120V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 標準シリーズ	26B435	230V			✓
	PowerFill 3.5 Pro シリーズ	26B436	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro シリーズ	26B437	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 標準シリーズ、英国	26B536	230V			✓
	PowerFill 3.5 Pro シリーズ、英国	26B537	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro シリーズ、英国	26B538	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 標準シリーズ	26B439	230V			✓
	PowerFill 3.5 Pro シリーズ	26B440	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro シリーズ	26B441	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 標準シリーズ	26B442	230V			✓
	PowerFill 3.5 Pro シリーズ	26B443	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro シリーズ	26B444	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 標準シリーズ、日本	26B432	100V			✓
	PowerFill 3.5 Pro シリーズ、日本	26B433	100V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro シリーズ、日本	26B434	100V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 Pro シリーズ、韓国	26B742	230V	✓	✓	
	PowerFill 3.5 XL Pro シリーズ、韓国	26B743	230V	✓	✓	

最高使用圧力 125 psi (0.86 MPa, 8.6 bar)。

### 互換性のあるバッテリーおよび充電器

PowerFill は、DEWALT 18 ボルトおよび 20 ボルト MAX\* バッテリーおよび充電器と互換性があります。

\* 最大初期バッテリー電圧(負荷なしで測定)は20ボルトです。公称電圧は 18 ボルトです。

### 関連の DEWALT 説明書

参照番号	説明
N463494	Dewalt DCB118 Fast Charger 説明書

# 重要なユーザー情報

## 重要なユーザー情報

お買い上げ頂き、ありがとうございます。

ポンプを使用する前に、適切な使用法と安全警告のすべての指示に関するオーナーズマニュアルをお読みください。

おめでとうございます! グラコ社製の高品質なポンプをお買い求めいただきありがとうございます。当ポンプは、水性および油性（ミネラルスピリットタイプ）コーティング剤を使用の際、高い性能を発揮することを目的として設計されました。このユーザー情報は、ユーザーがお使いのポンプで使用可能な材料の種類を理解する上で役立ちます。

材料の容器ラベルにある情報をよくお読みになり、お客様のポンプでご利用いただけるかを確認してください。サプライヤーから安全データシート (SDS) を入手してください。容器のラベルと SDS には、材料の成分や材料に関する特別な安全上の注意についての説明が含まれています。

塗料、コーティング剤、洗浄剤は一般的に、以下の基本となる3つのカテゴリーの一つに属します。



**水性:** 容器ラベルは、材料が石鹼や水で洗浄できることを示しています。お使いのポンプは、この種の材料に対応しています。お使いのポンプは、塩素漂白などの刺激の強すぎる洗浄剤には対応していません。



**油性:** 容器ラベルは、材料が可燃性であり、ミネラルスピリットや塗料用シンナーで洗浄できることを示している必要があります。SDS は材料の発火点が 38°C (100°F) であることを示す必要があります。お使いのポンプは、この種の材料に対応しています。油性の材料は、建物の外、または換気が十分にされた、風通しの良い建物内で使用してください。このマニュアルの安全に関する警告をお読みください。



**可燃性:** この種の材料には、キシレン、トルエン、ナフサ、メチルエチルケトン、ラッカーシンナー、アセトン、変性アルコール、テレピン油などの可燃性溶剤が含まれます。容器ラベルは、この材料が引火性であることを示しています。この種の材料は、お使いのポンプに対応していません。使用できません。

## 警告

次の警告は、この装置の設定、使用、接地、メンテナンスと修理に関するものです。感嘆符のシンボルは一般的な警告を意味し、危険シンボルは手順特有の危険性を知らせます。これらの記号が、本説明書の本文または警告ラベルに表示されている場合には、これらの警告を参照してください。このセクションにおいて扱われていない製品固有の危険シンボルおよび警告が、必要に応じて、この取扱説明書の本文に示されている場合があります。

## 警告



## 火災および爆発の危険性

作業場に、溶剤や塗料の蒸気のような可燃性の蒸気が存在すると、火災や爆発の原因となることがあります。火災と爆発を防止するために：



- 引火点が 100°F (38°C) 以下の材料でポンプまたは清掃しないでください。非可燃性もしくは水性材料、または非可燃性の塗料用シンナーのみ使用できます。使用している化学物質に関する詳しい情報については、材料販売代理店または小売店から安全データシート (SDS) を取り寄せてください。
- 直火、あるいは着火源となるタバコ、モーター、電気器具などの付近では、可燃性のものをポンプしないでください。
- 静電気の放電を防ぐために、すべての容器及び回収システムが接地されていることを確認してください。静電気防止または導電性でない限り、ペール缶ライナーは使用しないでください。
- ハロゲン化炭化水素を含む塗料および溶剤を使用しないでください。
- 可燃性の液体を密閉された場所でポンプしないでください。
- 作業場では常に換気を行ってください。操作を行う場所では換気を常に良くしてください。
- 作業場では喫煙しないでください。また火花や炎がある場所ではポンプしないでください。
- 作業場では、照明スイッチ、エンジン、あるいは同様の火花を発生する製品を操作しないでください。
- ポンプをする場所は清潔に保ち、ペンキや溶剤の容器、ボロ布、その他の可燃性の物を置かないでください。
- ポンプするペンキや溶剤の成分を確認してください。すべての安全データシート (SDS) や塗料、溶剤に付属の容器ラベルをお読みください。塗料や溶剤の製造元の安全指示に従ってください。
- 作業場には消火器を置いてください。



## 装置誤用による危険

誤用は死あるいは重篤な怪我の原因となります。

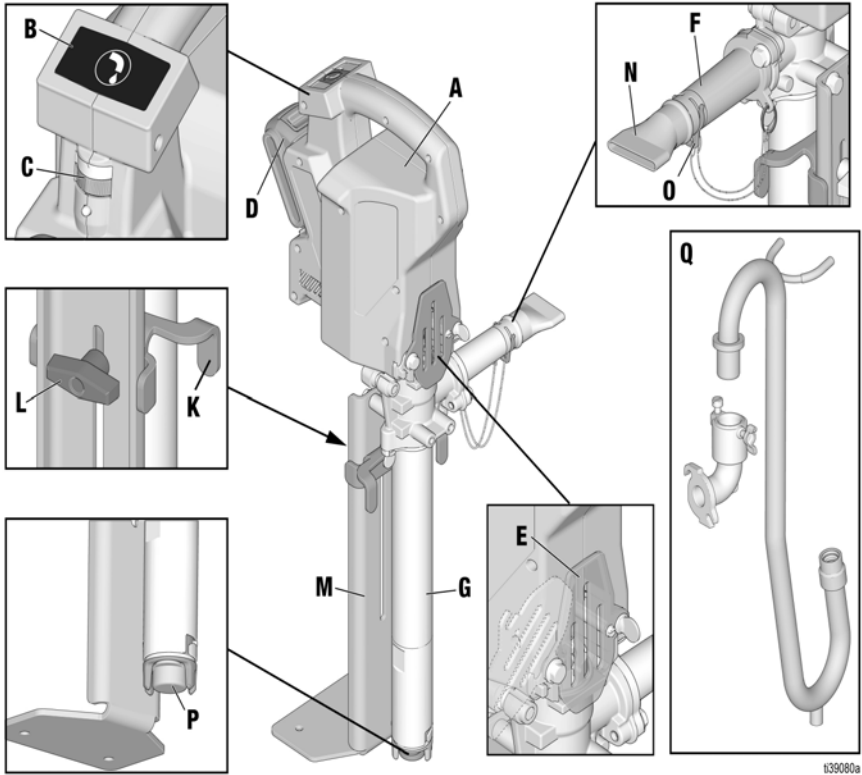
- ディスペンスする際は、必ず適切な手袋、眼の保護具、人工呼吸器あるいはマスクを着用して下さい。
- 子供が近くにいる場所では操作や吐出ししないでください。常に子供を器具に近寄らせないでください。
- 無理な姿勢になったり、不安定な台の上に立ったりしないでください。常にしっかりとした足場を保ち、バランスをとってください。
- 緊張感を保ち、取りかかっている作業から目を離さないでください。
- 疲労しているとき、または薬物の服用した状態や飲酒状態では装置を操作しないでください。
- 装置を改造しないでください。装置を改造または変更すると、認証機関の承認が無効になり、安全上の危険が生じる場合があります。

## 警告

  	<p><b>加圧された装置による危険</b> 装置、漏れまたは破裂した構成部品から出た液体は目または皮膚に飛び散り、重傷を負う可能性があります。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• アウトレットチューブの詰まりが疑われる場合、および装置を清掃、点検、または整備する前は、<b>圧力開放手順</b>を実行してください。</li> <li>• 装置を操作する前に、液体の流れるすべての接続箇所を締めてください。</li> <li>• チューブとカップリングを毎日点検してください。 摩耗または損傷した部品は直ちに交換して下さい。</li> </ul>
	<p><b>可動部品の危険性</b> 可動部品は指や身体の一部を挟んだり、切ったり、切断したりする可能性があります。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 可動部品に近づかないでください。</li> <li>• 保護ガードまたはカバーを外したまま装置を運転しないで下さい。</li> <li>• 装置の清掃、点検、または整備前にはバッテリーを取り外します。</li> </ul>
 	<p><b>バッテリーと充電器の互換性に関する危険</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• この工具では、DEWALTブランドの最高18Vのバッテリーまたは最高20Vのバッテリー充電器のみを使用しています。</li> <li>• 本工具に同梱の、DEWALTのバッテリーとバッテリー充電器の安全と使用に関する、すべての指示をお読みください。</li> </ul>
	<p><b>有毒な液体または気体の危険性</b> 有毒な流体や気体が目に入ったり、皮膚に付着したり、それらを吸い込んだり、飲み込んだりすると、重傷を負ったり死亡したりする恐れがあります。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 安全データシート（SDS）を参照して、使用している液体固有の危険性を把握しておいてください。</li> <li>• 有毒な液体は保管用として承認された容器に保管し、廃棄する際には適用されるガイドラインに従ってください。</li> </ul>
	<p><b>加圧状態のアルミニウム部品使用の危険性</b> 加圧された装置内でアルミニウムと混合不可能な液体を使用した場合、深刻な化学反応や装置の破裂を引き起こすことがあります。この警告に従わない場合、致死や重傷、物的損害をもたらす可能性があります。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1,1,1-トリクロロエタン、塩化メチレン、その他のハロゲン化炭化水素溶剤、またはこれらを含む液体は使用しないでください。</li> <li>• 漂白剤を使用しないでください。</li> <li>• 他の多くの流体も、アルミニウムと反応する恐れのある化学物質を含んでいる場合があります。適合性については、原料供給元にお問い合わせください。</li> </ul>
	<p><b>個人用保護具</b> 作業場にいるときは、目の怪我、難聴、毒性ガスの吸引、および火傷を含む大怪我から自身を守るために、適切な保護具を身につける必要があります。保護具には以下のものが含まれますがこれに限定されません。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 保護めがねと聴覚保護。</li> <li>• 流体および溶剤の製造元が推奨するマスク、保護衣および手袋。</li> </ul>

## 構成部品の識別

### PowerFill 3.5 標準シリーズ



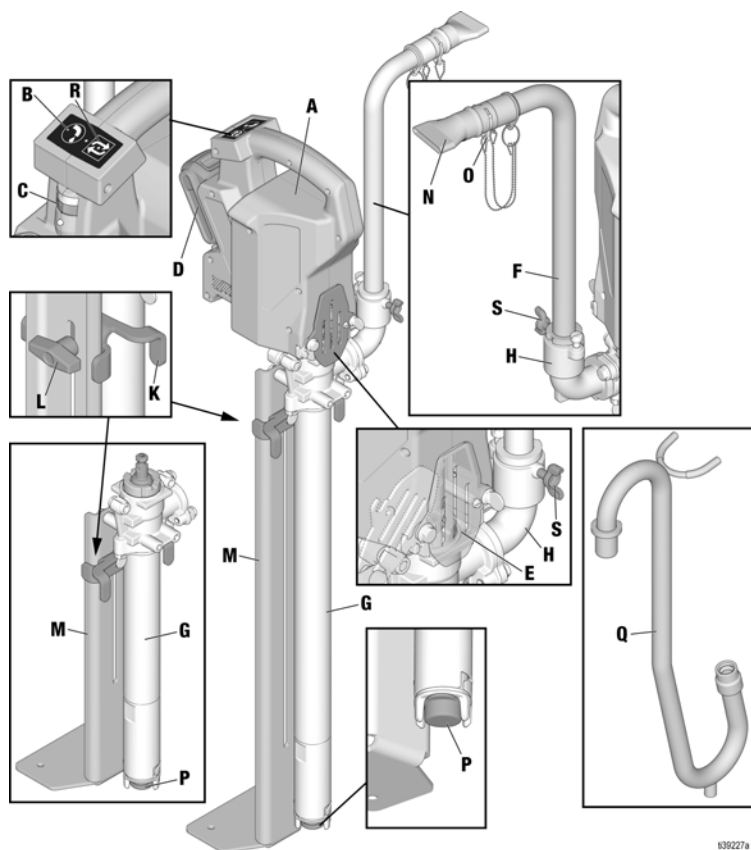
i39080a

A	電源ヘッド
B	吐出ボタン
C	速度制御
D	バッテリー
E	ProConnect カバー
F	標準シリーズアウトレット
G	ポンプ
K	バケツスタビライザー

L	バケツスタビライザー調整ノブ
M	スタビライザーフットブラケット
N	ボックスフィルターノズル
O	リテナークリップ
P	インレットフィルター
Q	ゲースネックおよび Pro シリーズアウトレット (オプションアクセサリ)

# 構成部品の識別

## PowerFill 3.5 Pro および XL Pro シリーズ



139227a

A	電源ヘッド
B	吐出ボタン
C	速度制御
D	バッテリー
E	ProConnect カバー
F	14 インチハイライズフィルチューブ (23 インチハイライズキット、オプションアクセサリ)
G	ポンプ
H	Pro シリーズアウトレット

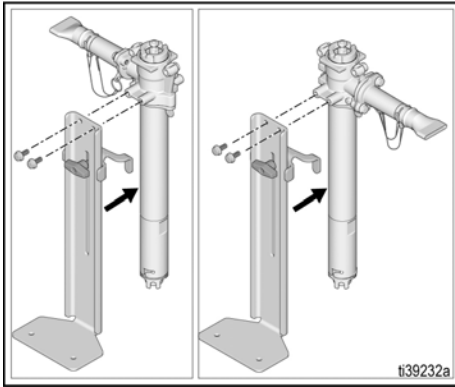
K	バケツスタビライザー
L	バケツスタビライザー調整ノブ
M	スタビライザーフットブラケット
N	ボックスフィルノーズル
O	リテーナークリップ
P	インレットフィルター
Q	ゲースネック (オプションアクセサリ)
R	プログラム / 繰り返しボタン
S	固定チューブちょうボルト



## セットアップ

### 構成

PowerFill は、ユーザーの好みに応じて、アウトレットを左右のいずれかにして設置できます。



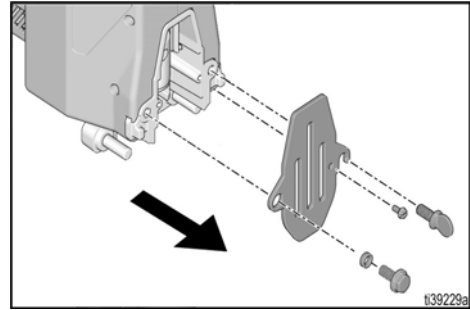
向きを変えるには、次の手順に従います。

### ProConnect カバーの向き

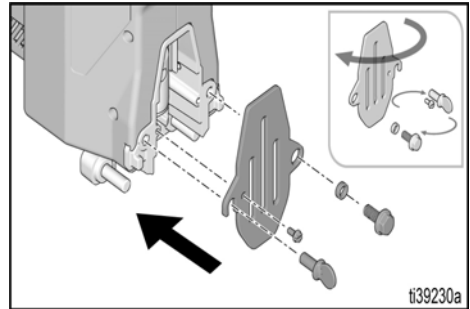
ProConnect カバーはポンプを所定位置に保持し、ポンプロッドのガードとなります。電源ヘッドを簡単に取り外しおよび取り付けできるようにするため、ProConnect カバーはアウトレットチューブから回転する必要があります。ProConnect カバーの向きを変えるには、次の手順に従います。

1. バッテリーを取り外します。バッテリーの取り付けと取り外し、ページ 15を参照してください。
2. 必要に応じてポンプから電源ヘッドの接続を解除します。電源ヘッド取り外し、ページ 25を参照してください。

3. 1/4 インチナットドライバーを使用して、固定ネジを外します。つまみネジを取り外します。1/2 インチ (13 mm) レンチを使用して、フランジ付きボルトとスペーサーを取り外します。



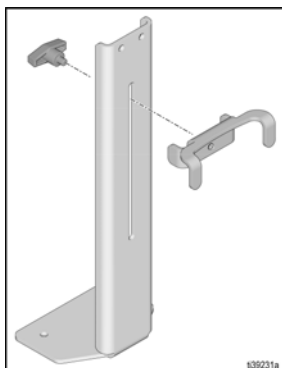
4. ProConnect カバーを反対側に回転させます。フランジ付きボルトをスペーサー、固定ネジ、つまみネジで固定して取り付けます。



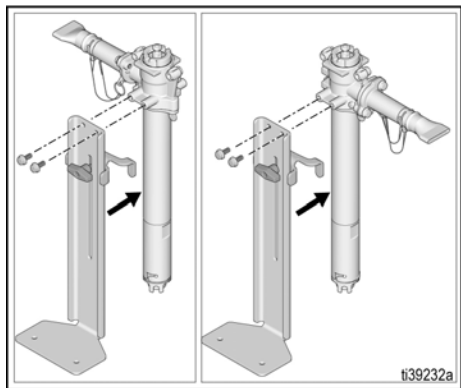
# セットアップ

## フットブラケットとバケツスタビライザー

1. 付属のつまみネジを使用して、スライドブラケットをフットスタンドに取り付けます。

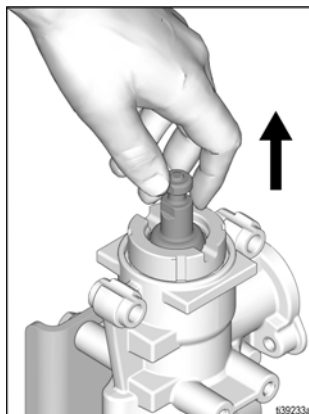


2. 1/2 インチ (13 mm) レンチを使用して、5/16 - 18 フランジ付きボルトを組み立て、フットブラケットを希望の向きで組み立てて 18 フィートポンドのトルクで締めます。

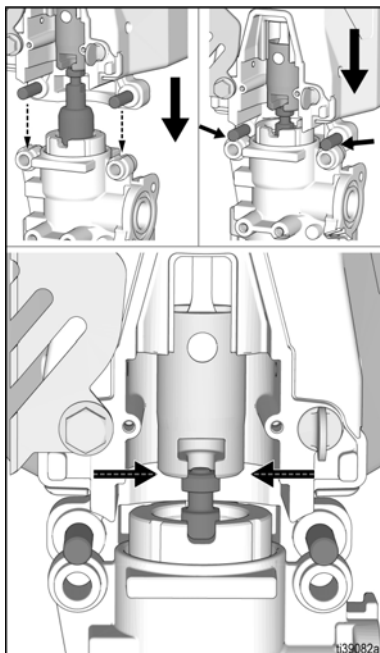


## 電源ヘッド

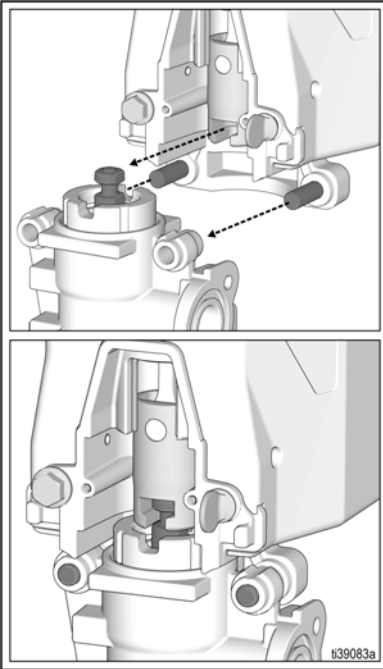
1. 必要に応じて、ピストンを上向きに引き、スライダがピストンのヘッドと接触するようにします。



2. スライダーをピストンのヘッド上に配置します。
3. 電源ヘッドのピンがポンプのフレーム上に来るまで、ピストンを電源ヘッドとともに下向きにゆっくりと押し、ピストンのヘッドを合わせます。

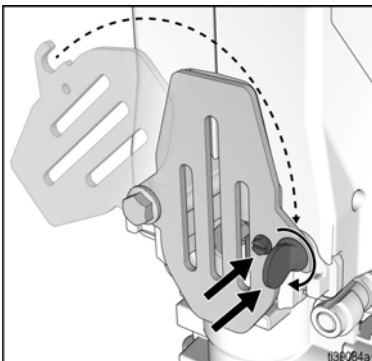


4. ピンをポンプの穴に挿入して、電源ヘッドを取り付けます。手順3が完了したら、電源ヘッドはピストンのヘッドと自動で位置が合うはずですが。



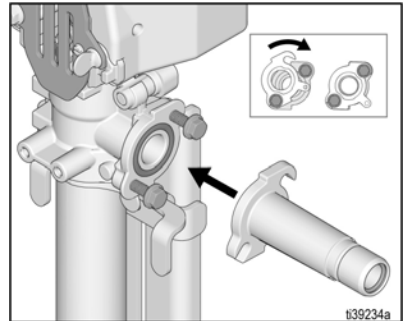
**注:** 手順の前に、ピストンが電源ヘッドに正しく挿入されていることを確認してください。ピストンが電源ヘッド内で位置合わせされていない場合は、ピストンを手で引き上げ再度位置合わせします。

5. ProConnect カバーを閉じ、つまみネジを締めて電源ヘッドを固定します。手順の前に、固定ネジが取り付けられていることを確認します。

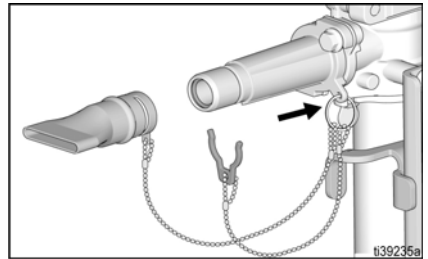


## 標準シリーズアウトレットの組み立て

1. ポンプへ標準アウトレットを組み立て、1/2 インチ (13 mm) レンチを使用してフランジ付きヘッドボルトを締め付けます。



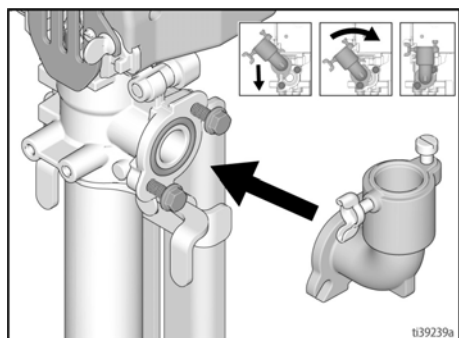
2. 標準シリーズアウトレットのタブに対してリングを組み立てます。



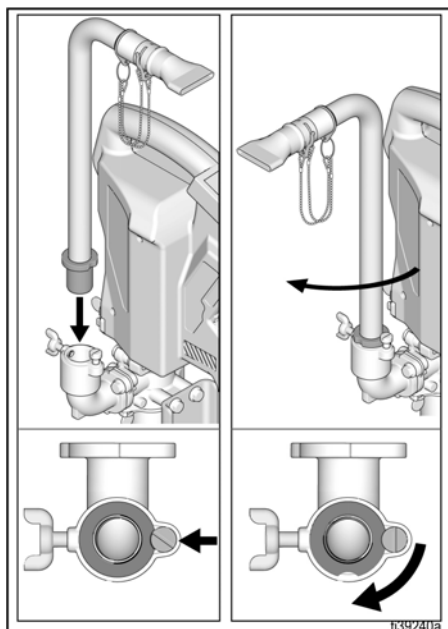
# セットアップ

## Pro シリーズアウトレット の組み立て

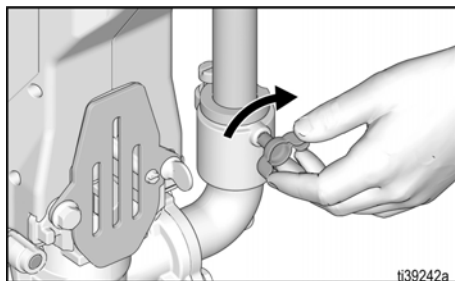
1. ポンプへ Pro シリーズアウトレットを組み立て、1/2 インチ (13 mm) レンチを使用してフランジ付きヘッドボルトを締め付けます。



2. チューブのスカロップをアウトレット取り付け金具のボルトと位合わせしハイライズフィルチューブアセンブリを組み立て、それをアウトレットアセンブリに挿入します。必要に応じて、水またはグリースを塗布します。チューブを回転させて固定します。

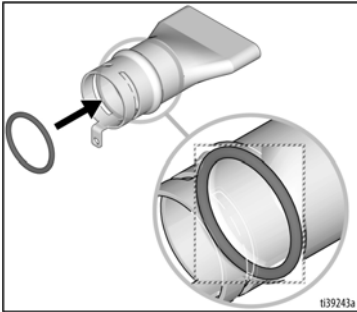


3. チューブを希望の位置に固定するようにちょうボルトを手締めします。

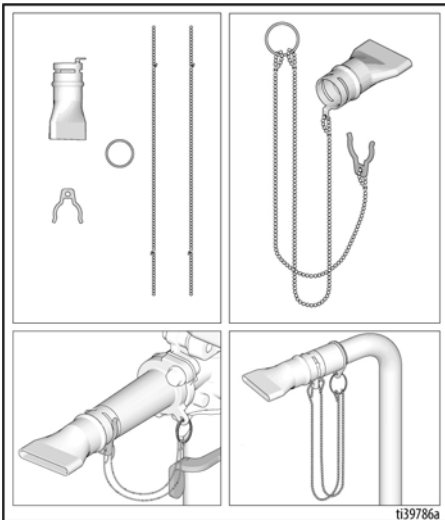


## ボックスフィラー

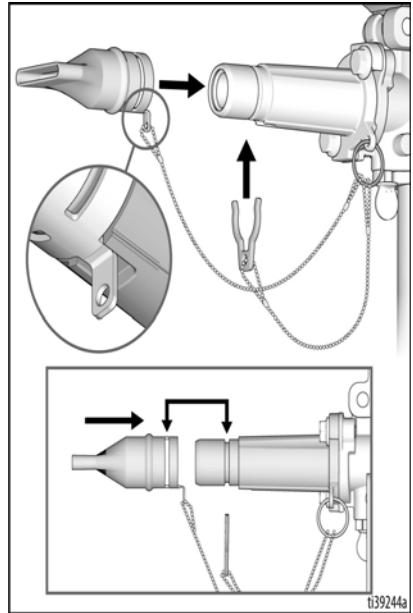
1. ボックスフィル取り付け具のみぞに O リングがあることを確認します。



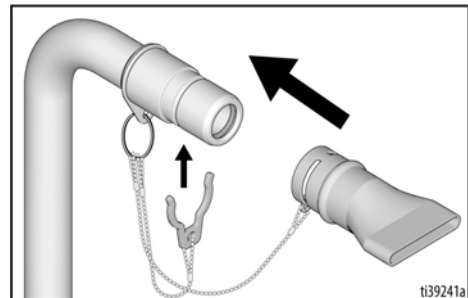
2. ボックスフィル取り付け具、ラニヤード、保持クリップを組み立てます。組み立てたら、アウトレットチューブまたは標準アウトレットに接続します。



3. ボックスフィラーの回転防止タブをアウトレット取り付け金具の切り込みに位置合わせし、スロットとみぞの位置が合うまでボックスフィラーを押し付けます。押し込みのが難しい場合は、部品に水またはグリースを塗布します。



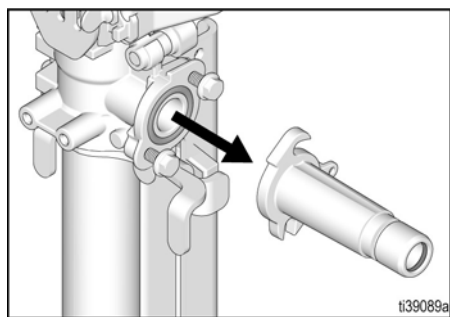
4. 保持クリップのみぞを通して挿入し、ボックスフィル取り付け具が作業中に外れないようにします。



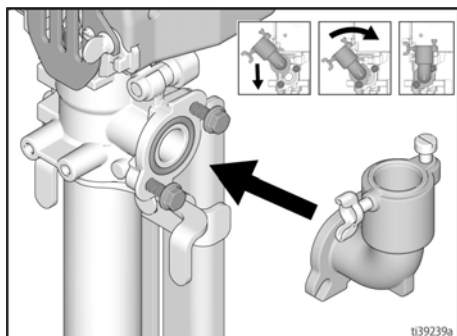
# セットアップ

## ゲースネックの組み立て (オプションアクセサリー)

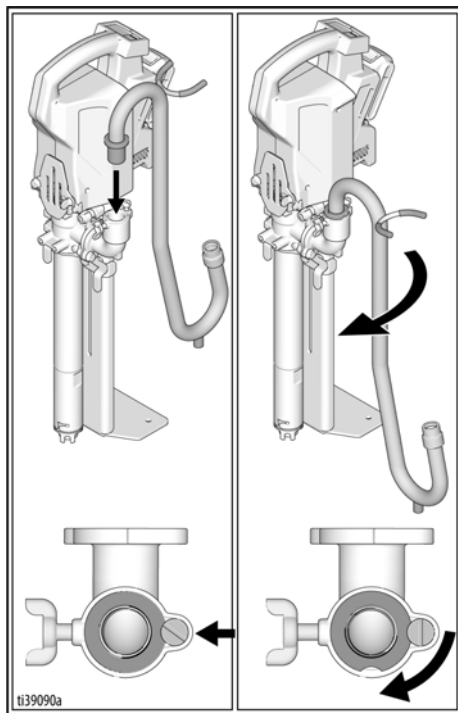
1. 必要に応じて、フランジボルトを緩めて標準シリーズのアウトレットを取り外します。



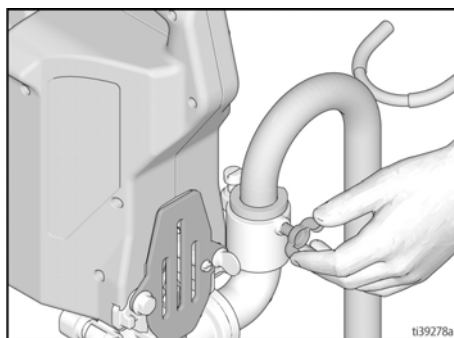
2. Pro シリーズアウトレットを取り付けます。



3. ゲースネックのスカロップをアウトレット取り付け金具のボルトと位置合わせし、それをアウトレットアセンブリに挿入します。必要に応じて、水またはグリースを塗布します。チューブを回転させて固定します。



4. ゲースネックを希望の位置に固定するようちょうボルトを手締めします。



## バッテリーの取り付けと取り外し

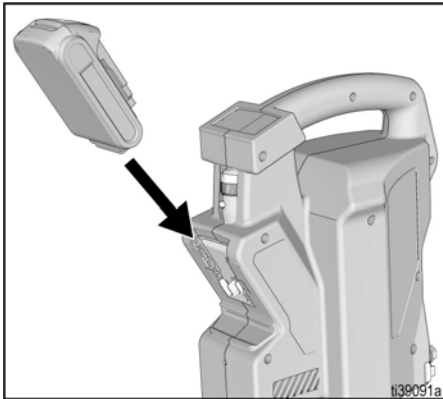
必ず、完全に充電されたバッテリーを取り付けてから、使用を開始してください。バッテリーや充電器に水をかけたり、浸したりしないでください。ポンプに同梱の、バッテリーと充電器に関する情報を参照してください。



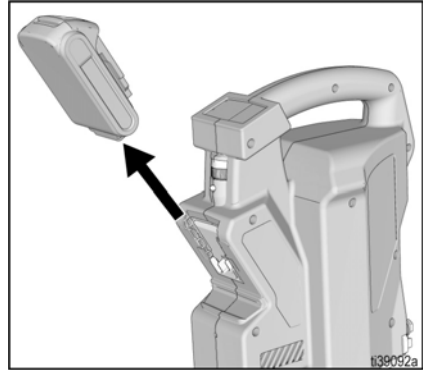
十分換気されていて、引火性または可燃性の材料から離れた場所のみで、バッテリーを交換および充電してください。

次のように、バッテリーをスプレーヤーから取り外したり、ポンプに取り付けたりします。

1. 取り付けるには、バッテリーをユニットのみぞに合わせて、完全にはまるまで所定位置にスライドさせます。



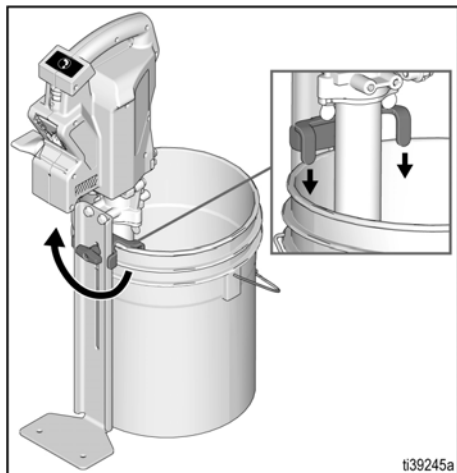
2. 取り外すには、バッテリーの背面のボタンを押してユニットからバッテリーを引き出します。



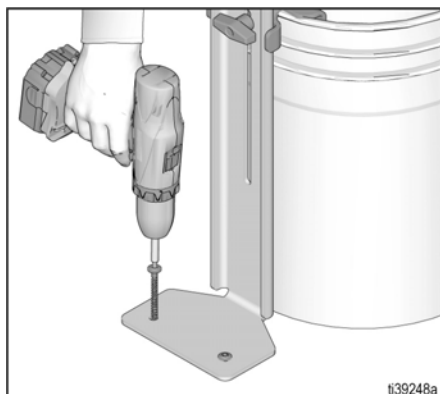
# 起動

## 起動

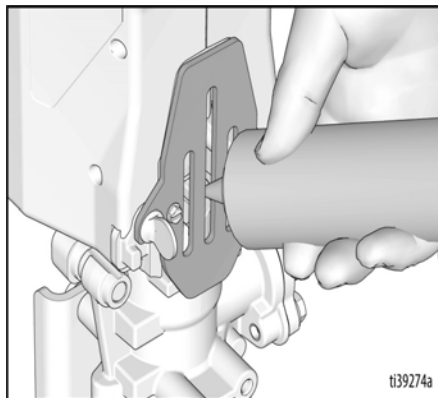
1. 吐出の前に、必要に応じて材料を混ぜます。
2. ポンプを材料のバケツに入れ、バケツ固定ブラケットを希望の高さに調節します。



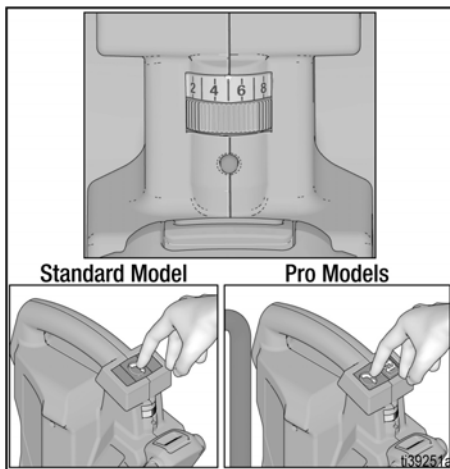
3. 必要に応じて、フットブラケットを設置面に固定して安定性を高めます。



4. スロートシール液 (TSL) をポンプスロートに塗布します。



5. 電源ヘッドにバッテリーを取り付けます。バッテリーの取り付けと取り外し、ページ 15を参照してください。
6. 速度制御を設定 5 に設定し、ポンプ吐出ボタンを押して、材料がアウトレットポートから出てくるまで、ユニットをプライムします (~5 秒)。



**注:** ポンプ動作の 10 秒以内にユニットがプライムしない場合は、アウトレットに水を注いでポンプを湿らせ再試行します。ポンプがプライムしない場合は、**トラブルシューティング**、ページ 27を参照してください。



## 操作

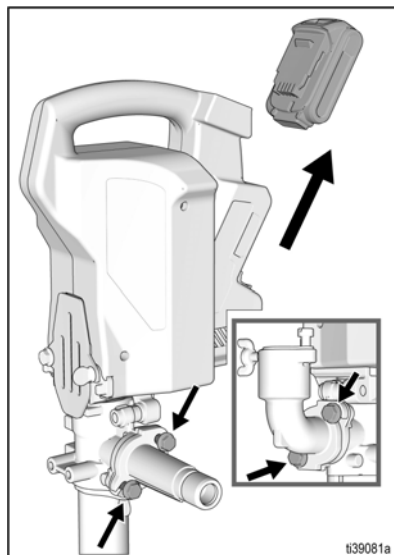
### 圧力開放手順



液体の拡散など、高圧液体による深刻な損傷を受けないようにするには、ポンプの洗浄を行う前、および装置のメンテナンスを行う前に圧力開放手順に従ってください。

通常の使用では、ポンプをオフにすると PowerFill は自動で圧力を開放します。アウトレットチューブが詰まると、圧力がポンプにかかる場合があります。次の手順で、かかった圧力を開放します。

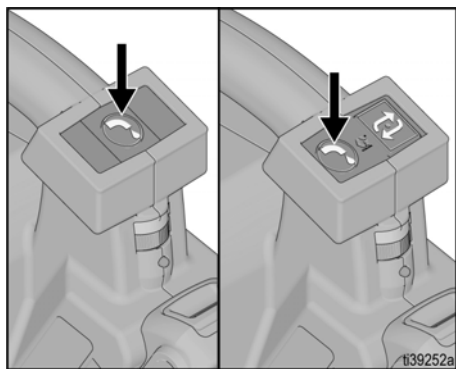
1. バッテリーをポンプから取り外します。バッテリーの取り付けと取り外し、ページ 15 を参照してください。
2. 圧力が開放されるまで、フランジボルトを以下の図のようにゆっくりと取り外します。



# 操作

## ポンプの使用

1. 電源ヘッドにバッテリーを挿入します。  
バッテリーの取り付けと取り外し、ページ 15を参照してください。
2. ポンプを作動させるには、吐出ボタンを長押しします。吐出ボタンから手を離すとポンプは停止します。



3. 可変速度制御により、ユーザーは用途に応じてポンプ速度を高精度に選択できます。



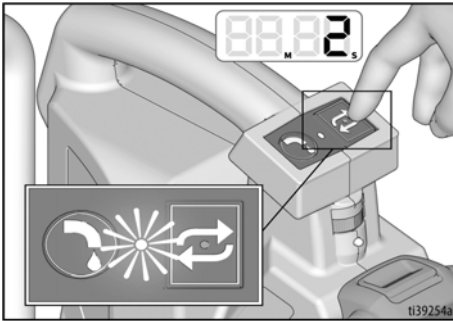
## Pro シリーズの操作

### ポンプのプログラミング

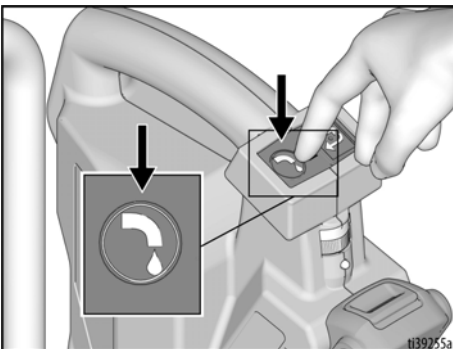
Pro シリーズにはプログラム / 繰り返しボタンがあり、ユーザーは繰り返し吐出させたい材料の量をプログラミングできます。ユニットをプログラミングすると、繰り返しボタンを1度押しただけでポンプはその量を繰り返します。

次の手順でポンプをプログラミングします。

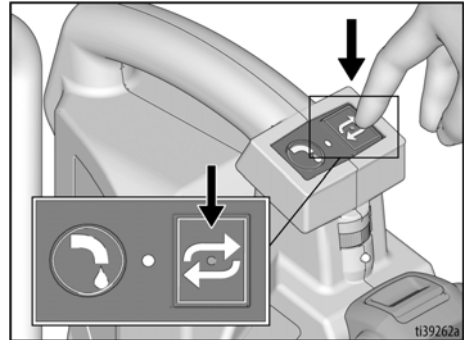
1. プログラムモードに入るには、赤い LED ライトが点滅を開始するまで、繰り返しボタンを長押しします。



2. LED ライトの点滅中、希望する量の材料がポンプされるまで、吐出ボタンを押します。これは、吐出ボタンを1回長押ししても複数回押ししても構いません。



3. LED が引き続き点滅している間、繰り返しボタンを押して離し、材料のその量のプログラムを設定してプログラミングモードを終了します。これは吐出ボタンを離してから10秒以内に行う必要があります、そうしないとプログラムは保存されません。

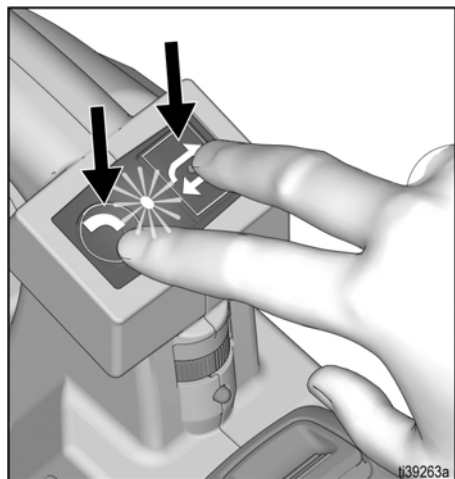


4. プログラムした量をポンプするには、繰り返しボタンを押して離します。ボタンを2秒以上長押しすると、ユニットはプログラミングモードに戻ります。
5. ポンプ動作を中断したい場合は、いずれかのボタンを押すとユニットは停止します。その後繰り返しボタンを押すとプログラムがもう一度開始されます。

## 連続運転モード

連続運転モードは、水を流したり循環させたりするための洗浄目的や、大量の材料をボタンを押し続けることなく移すために使用します。

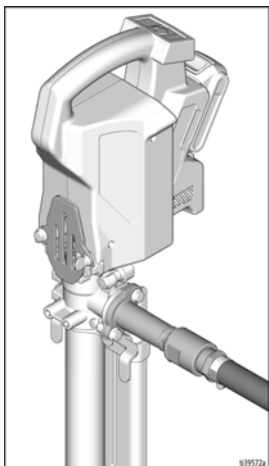
1. ユニットの連続運転させるには、LEDボタンが点滅を始めるまで両方のボタンを2秒以上同時に長押しします。



2. ボタンから離すと、ボタンを再度押すか、バッテリー切れになるまでユニットは運転を続けます。

## 洗浄

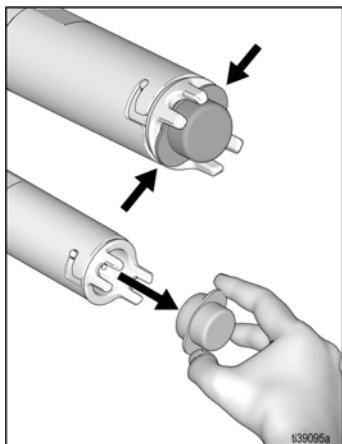
注: 部品の取り外し前に、オプションの洗浄キット (P/N 18D167) を取り付け、ポンプを水または適切な洗浄剤で洗い、材料や残留物を取り除きます。



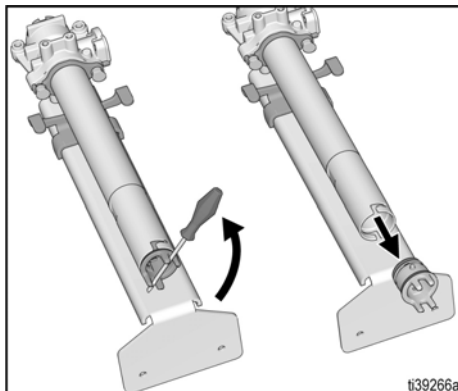
1. 電源ヘッドを取り外します。電源ヘッド取り外し、ページ 25を参照してください。

### ポンプの分解

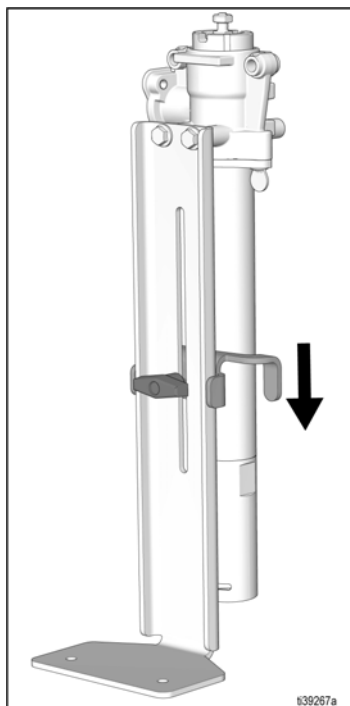
2. フィルターのタブを掴んで引き出して、フィルターを取り外します。インレットハウジングを回転させて引き、ハウジングを取り外します。水が入ったバケツでインレットアセンブリを洗浄します。



注: インレットハウジングが動かない場合は、ドライバーやロッドを使用してテコの原理でハウジングを外します。

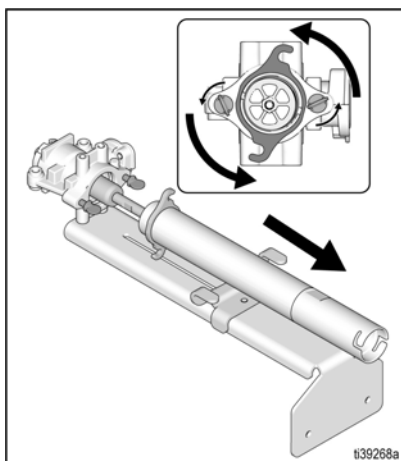


3. バケツスタビライザーブラケットを下げます。

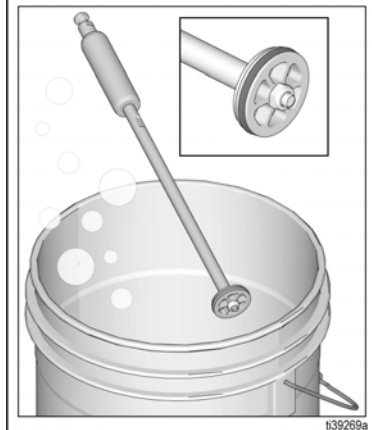
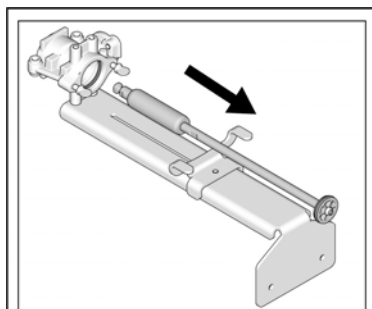


# 洗浄

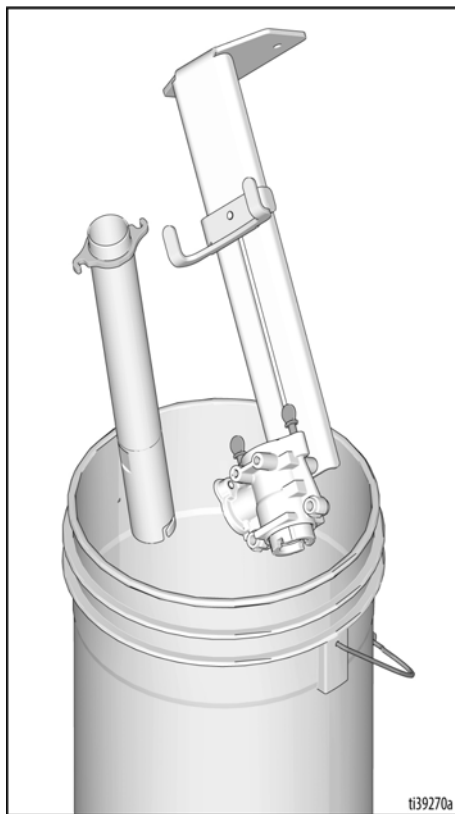
4. ポンプ上部のつまみネジを緩め、ポンプシリンダーを 90 度回転させます。ポンプシリンダーをピストンからスライドさせます。



5. ピストンを取り外し、水が入ったバケツで洗浄します。シールに損傷がないかを点検し、損傷がある場合は交換してください。

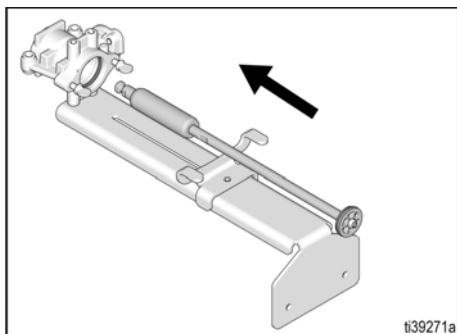


6. ポンプハウジングの内部とポンプシリンダーを水が入ったバケツで洗浄します。

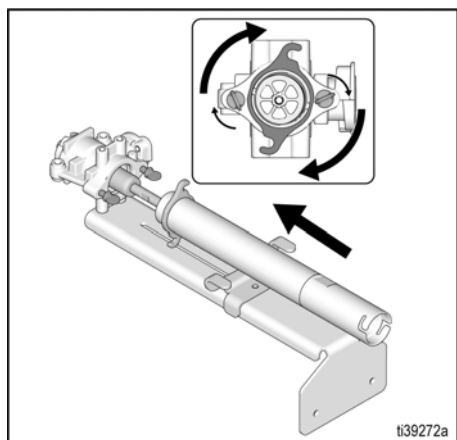


## ポンプ再組み立て

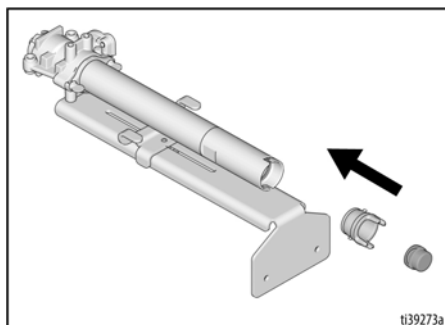
1. ピストンロッドアセンブリをポンプハウジングに慎重に挿入します。スロットシールを損傷させないように注意してください。



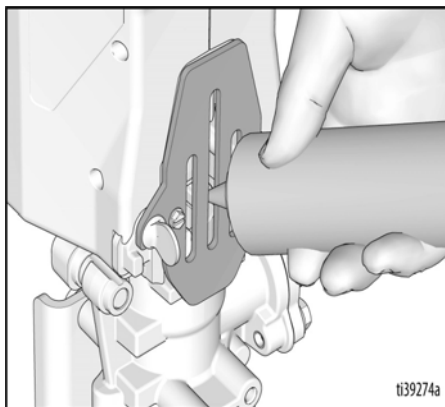
2. シリンダーをピストン上にスライドさせ、つまみネジ上に回転させます。つまみネジを手締めします。



3. インレットハウジングとフィルターを再組み立てします。



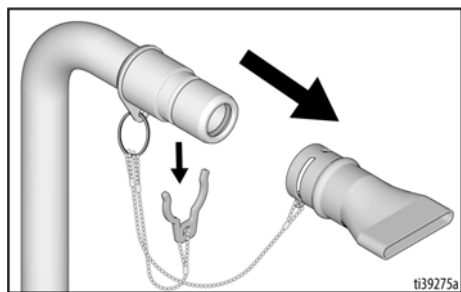
4. 電源ヘッドを再組み立てします。**電源ヘッドの再組み立て**、ページ 26を参照してください。
5. スロットシール液 (TSL) をポンプスロットに塗布します。



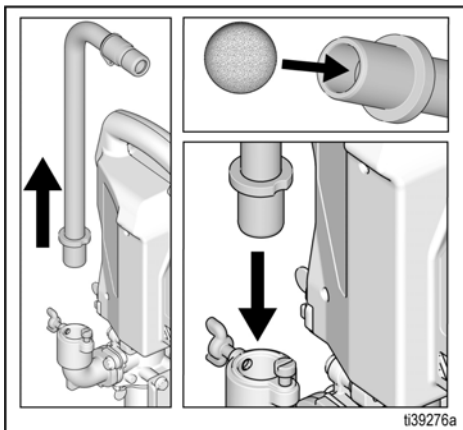
# 洗浄

## ハイライズフィルターチューブおよびグースネックの アタッチメントの洗浄

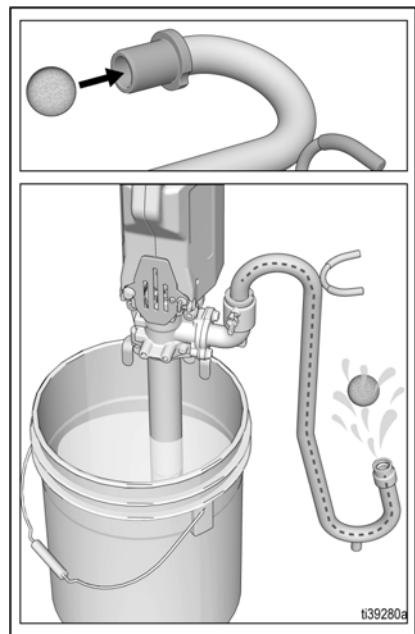
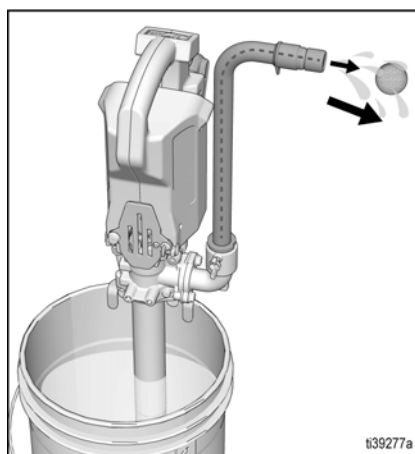
1. 必要に応じて、ボックスフィルターのアタッチメントをハイライズフィルターチューブから外します。



2. ハイライズフィルターチューブまたはグースネックをPro アウトレットから外し、オレンジ色の洗浄ボールをチューブの端に挿入してアウトレットポートに再組み立てします。



3. ポンプを水または洗浄剤の入ったバケツに入れ、オレンジ色のボールがチューブ内を移動して洗浄されるまでポンプします。

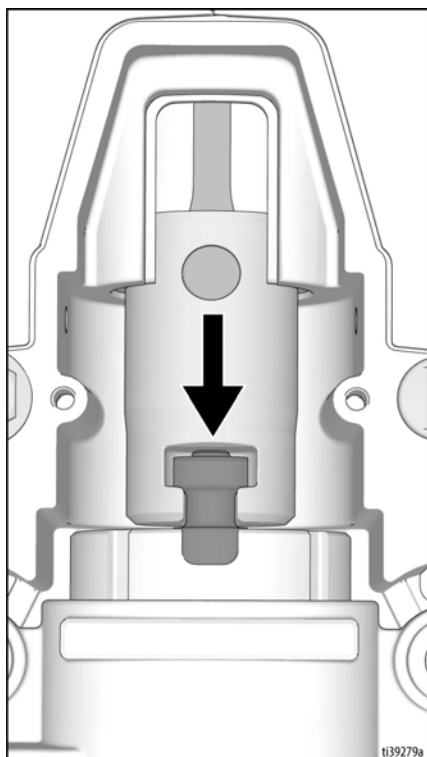




## ProConnect の取り外しと組み立て

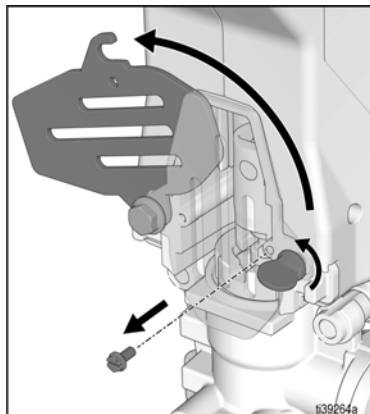
### 電源ヘッド取り外し

1. 速度制御を設定 1 にし、電源ヘッドを軽く動かして、ピストンとスライダーが底部のちょうど中心位置に来るようにします。この手順により再組み立てが簡単になります。

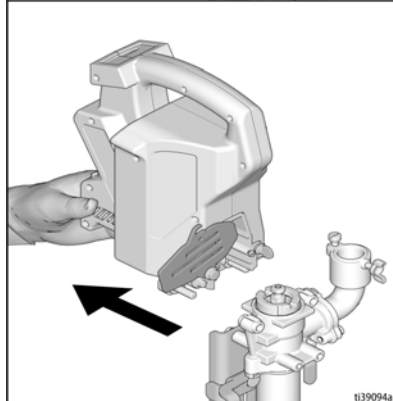
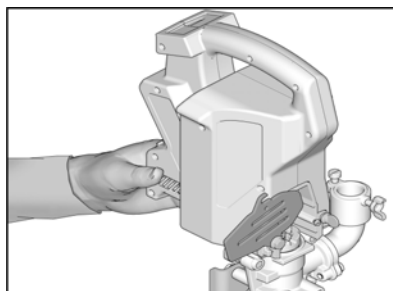


2. バッテリーを取り外します。バッテリーの取り付けと取り外し、ページ 15 を参照してください。
3. 圧力開放手順、ページ 17) を実行してください。

4. 固定ネジを取り外し、つまみネジを緩めます。カバーを回転させ開きます。



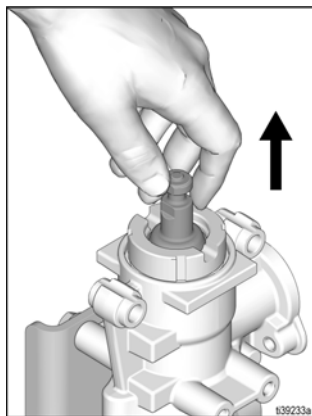
5. モーターのベントを持って電源ヘッドを掴み、電源ヘッドをポンプから引き出します。必要であれば電源ヘッドを両手で支えてください。



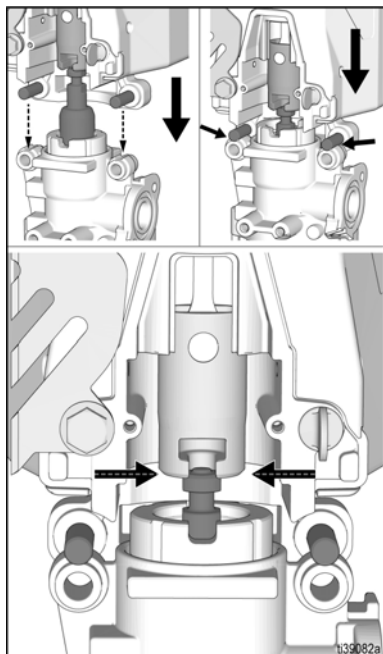
# ProConnect の取り外しと組み立て

## 電源ヘッドの再組み立て

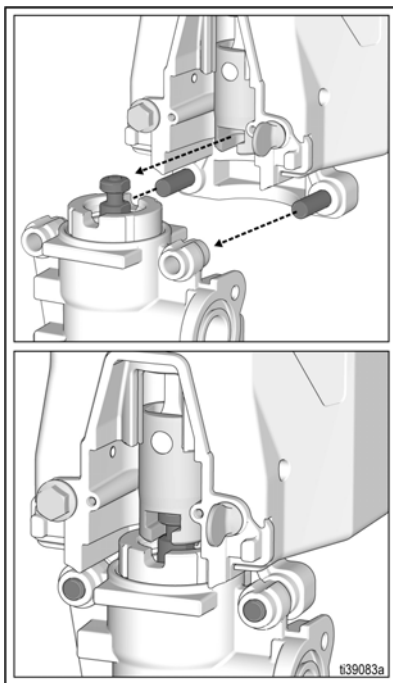
1. 必要に応じて、ピストンを上向きに引き、スライダーがピストンのヘッドと接触するようにします。



2. スライダーをピストンのヘッド上に配置します。
3. 電源ヘッドのピンがポンプのフレーム上に来るまで、ピストンを電源ヘッドとともに下向きにゆっくりと押し、ピストンのヘッドを合わせます。

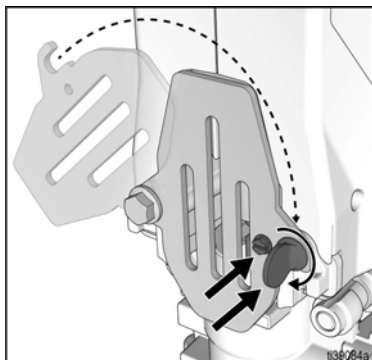


4. ピンをポンプの適切な穴に挿入して、電源ヘッドを取り付けます。手順 3 が完了したら、電源ヘッドはピストンのヘッドと自動で位置が合うはずですが。



**注:** 手順の前に、ピストンが電源ヘッドに正しく挿入されていることを確認してください。ピストンが電源ヘッド内で位置合わせされていない場合は、ピストンを手動で引き上げ再度位置合わせします。

5. カバーを閉じ、つまみネジを締めて電源ヘッドを固定します。手順の前に、固定ネジが取り付けられていることを確認します。



## トラブルシューティング



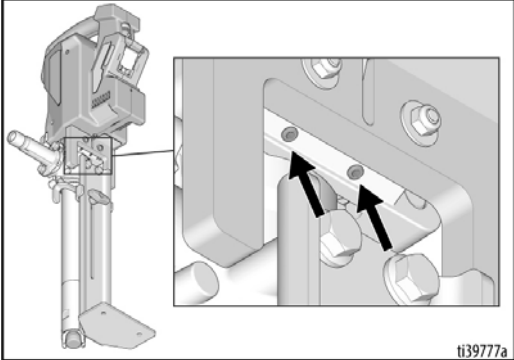
1. ポンプを修理する前に、バッテリーを取り外してください。
2. ガンを分解する前に、すべての考えられる問題と原因をチェックしてください。

問題	原因	解決法
ユニットが動作を停止する	バッテリーが完全に装着されていません。	バッテリーが完全に装着されるよう再度取り付けます。
	バッテリー残量が低下しています。	完全に充電されたバッテリーと交換します。
	アウトレットチューブが詰まっています。	<b>圧力開放手順</b> 、ページ 17 を行い、異物を取り除きます。
装置が作動しない	吐出ボタンを押すと診断ライトが 2 度点滅します。電圧が不適切であることを示しています。	完全に充電されたバッテリーと交換します。
	吐出ボタンを押すと診断ライトが 3 度点滅します。バッテリーの温度が高すぎるか、低すぎることを示しています。	バッテリーが寿命に達しています。バッテリーを交換してください。
	吐出ボタンを押すと診断ライトが 4 度点滅します。ローターがロックされている状態であることを示しています。	<b>圧力開放手順</b> 、ページ 17 を行い、ユニットを洗浄します。
	吐出ボタンを押しても診断ライトが点滅しません。バッテリーが取り付けられていないか、損傷していることを示しています。	バッテリーを取り付けるか、交換します。 スイッチの機能を点検します。 <b>スイッチの機能のテスト</b> 、ページ 30 を参照してください。
	吐出ボタンを押しても診断ライトが点滅せず、バッテリーに問題ないことを確認済みです。	Smartcontrol アセンブリを交換します。
	吐出ボタンを押しても診断ライトが点滅せず、バッテリーに問題ないことを確認済みです。	Smartcontrol アセンブリを交換します。
	吐出ボタンを押しても診断ライトが点滅せず、バッテリーに問題ないことを確認済みです。	Smartcontrol アセンブリを交換します。
ポンプロッド周囲の漏れ	スロートシールに問題があります。	スロートシールを交換します。
	スロートシールが上下逆さに取り付けられています。	
液の送出不太い	速度制御の設定が低すぎます。	速度制御を上げてポンプ速度を上げます。 <b>起動</b> 、ページ 16 を参照してください。
	材料が濃すぎます。	材料を薄めるか、変えます。

# トラブルシューティング

問題	原因	解決法
装置は動作するが流量が安定しない	インレットフィルターが詰まっています。	フィルタを取り外して洗浄します。
	インレットバルブが開いた状態で固着しています。	インレットを取り外して洗浄し、適切に機能するようにします。
	インレットが取り付けられていないか緩んでいます。	インレットを点検し完全に取り付けられていることを確認します。
	インレットのフラッパーバルブが損傷しています。	インレットを取り外しフラッパーバルブに損傷がないか確認して必要に応じて交換します。
	アウトレットのフラッパーバルブに問題があります。	シリンダーまたはピストンを取り外して、ピストンのフラッパーバルブに損傷や異物がないか確認します。
	材料が濃すぎます。	材料を薄めるか、変えます。
装置は動作するが材料が出てこない	ポンプがプライムされていません。	アウトレットに水を流しシールを湿らせます。 スロートシール、ピストンシール、インレットハウジングが取り付けられた状態でポンプが正しく組み立てられていることを確認します。
	ピストンがProConnectに正しく接続されていません。	ピストンがスライダーに正しく組み立てられていることを確認します。 <b>ProConnectの取り外しと組み立て</b> 、ページ25を参照してください。
	ポンプが摩耗し始めています。	シールを点検し、必要に応じて交換してください。
	材料が濃すぎます。	材料を薄めるか、変えます。
材料がボックスフィラー周囲で漏れる	内側のOリングに問題があるかOリングがありません。	必要に応じて取り付けまたは交換します。
ユニットへのアタッチメントの脱着が難しい	Oリングの接続コンパウンドやポンプする液体が乾いています。	Oリングに潤滑します。 <b>ボックスフィラー</b> 、ページ13を参照してください。
電源ヘッドとProConnectがうまく動作しない	ピストン、スライダー、ピンが正しく位置合わせされていません。	ProConnectの動作を確認します。 <b>ProConnectの取り外しと組み立て</b> 、ページ25を参照してください。
	ピンまたは合わせ穴に、乾燥した材料による汚れがあります。	部品を洗浄し、潤滑し、再組み立てします。
	ピンまたは穴が曲がっています。	ピンをまっすぐにするか、ドライブハウジングを交換します。 <b>部品</b> 、ページ32を参照してください。

# トラブルシューティング

問題	原因	解決法
電源ヘッドの取り付けが緩い、もしくはポンプ上で揺れる	電源ヘッドの底面の固定ネジが緩んでいる可能性があります (下図を参照)。	揺れなくなるまで、固定ネジを慎重に締めていきます (下図を参照)。
	 <p>The diagram illustrates the power head assembly. On the left is a full view of the assembly. On the right is a magnified view of the base mounting area. Two black arrows point to the screws that secure the power head to the pump housing. The reference code 'ti39777a' is located in the bottom right corner of the diagram area.</p>	

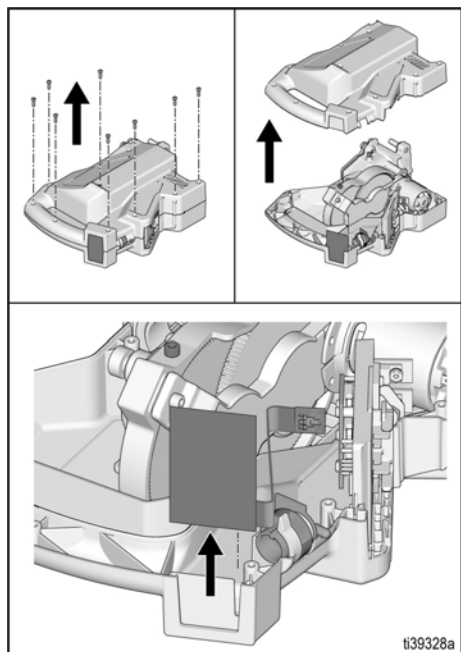
# トラブルシューティング

## スイッチの機能のテスト

次の手順でスイッチの機能をテストします。

**ユニットを開くには: すべてのユニット**

1. バッテリを取り外します。バッテリーの取り付けと取り外し、ページ 15を参照してください。
2. 圧力開放手順を実施します。圧力開放手順、ページ 17を参照してください。
3. ユニットの横にし、コラムシェルのネジ 10 本を外します。
4. コラムシェルを引いて開き、コラムシェルのスロットからスイッチを取り外します。リボンの端のコネクタの接続を外し、スイッチを完全に引き出します。



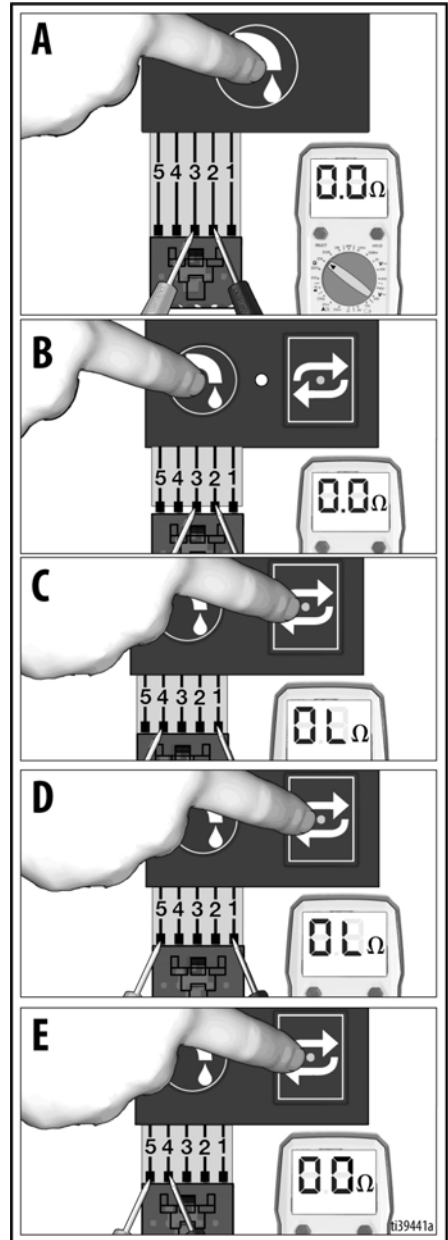
5. ユニットの開いた後は、次ページ以降のテスト手順に従ってください。

## 機能のテスト方法: 標準シリーズ

1.  $\Omega$ メーターを使用して、リボンのライン 2 と 3 を調べ、吐出ボタンを押します。  
~0  $\Omega$  の読み取り値となるはずですが (写真 A)。
2. 吐出ボタンを押しても  $\Omega$  メーターの読み取り値が ~0  $\Omega$  とならない場合は、スイッチを交換します。

## 機能のテスト方法: Pro シリーズ

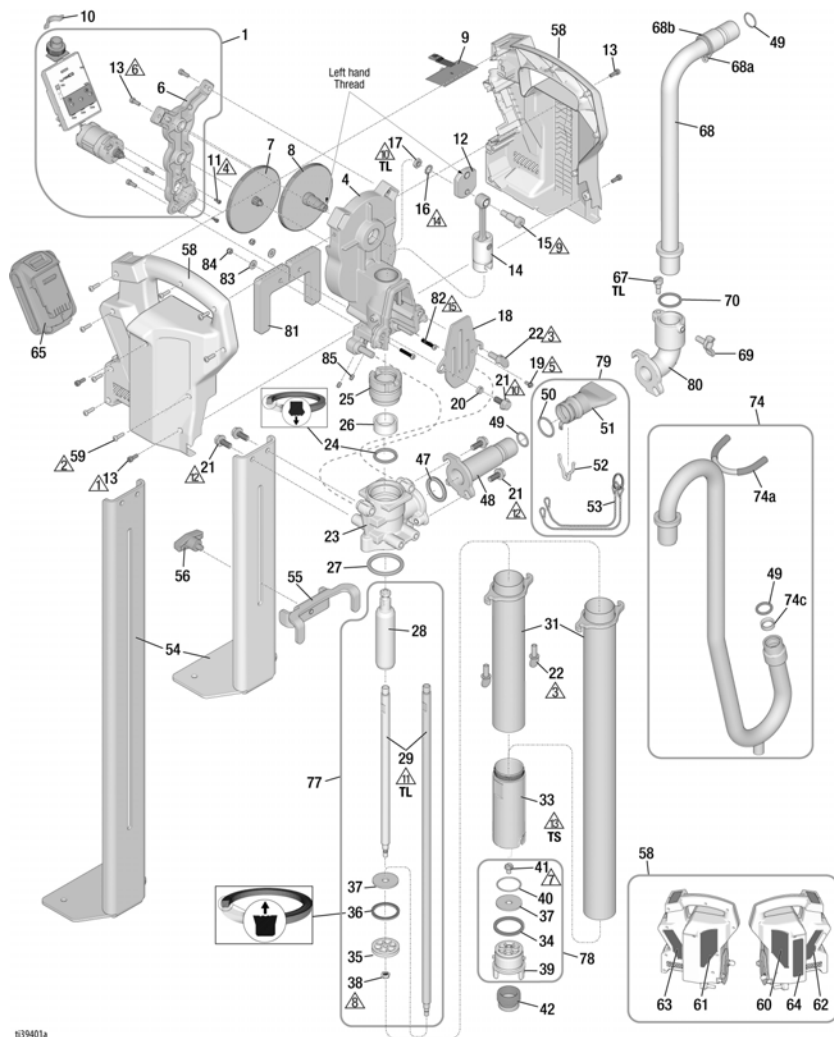
1.  $\Omega$ メーターを使用して、リボンのライン 2 と 3 を調べ、吐出ボタンを押します。  
~0  $\Omega$  の読み取り値となるはずですが (写真 B)。
2. リボンのライン 1 と 4 を調べ、繰り返しボタンを押します。OL または M  $\Omega$  の読み取り値となるはずですが (写真 C)。
3. リボンのライン 1 と 5 を調べ、繰り返しボタンを押します。OL または M  $\Omega$  の読み取り値となるはずですが (写真 D)。
4. リボンのライン 4 と 5 を調べ、繰り返しボタンを押します。~0  $\Omega$  の読み取り値となるはずですが (写真 E)。
5.  $\Omega$  メーターの読み取り値がこれらのようにならない場合は、スイッチアセンブリを交換します。



# 部品

## 部品

### PowerFill 3.5 標準、Pro、XL Pro



1139401a

参照番号	トルク	参照番号	トルク	参照番号	トルク	参照番号	トルク
①	3 インチボンド (0.34 N•m)	⑤	24 インチボンド (2.71 N•m)	⑨	375 インチボンド (42 N•m)	⑬	34 フィートボ ンド(46 N•m)
②	5 インチボンド (0.56 N•m)	⑥	30 インチボンド (3.4 N•m)	⑩	140 インチボンド (16 N•m)	⑭	100 インチボ ンド (11.3 N•m)
③	10 インチボ ンド (1.13 N•m)	⑦	40 インチボ ンド (4.5 N•m)	⑪	15 フィートボ ンド (20 N•m)	TS	ネジ山シーラ ント
④	20 インチボ ンド (2.26 N•m)	⑧	80 インチボ ンド (9 N•m)	⑫	18 フィートボ ンド (24 N•m)	TL	中強度のネジ山 固定剤



## PowerFill 3.5 標準、Pro、XL Pro 部品リスト

参照番号	部品	説明	個数	参照番号	部品	説明	個数
1	18F104	キット、アセンブリ、モーター / スマート制御、6、13 を含む	1	31		シリンダー、ポンプ、上モデル 26B417、26B418、26B435、26B436、26B536、26B537、26B439、26B440、26B442、26B443、26B432、26B433、26B472	1
4	18F110	ハウジング、ドライブ、サブアセンブリ、18、19 を含む 20、21、22、81、82、83、84	1	18F105		シリンダー、下部	1
6		ハウジング、モーター、機械	1	18F106		モデル 26B419、26B437、26B538、26B441、26B444、26B434、26B473	1
7	18F107	キット、ギア、ステージ 1、サブアセンブリ	1	18F098		シリンダー、下部	1
8	18F108	キット、ギア、ステージ 2、サブアセンブリ	1	33	133017	オリング、スクウェア	1
9		スイッチ、ボード	1	34 *	18C891	ピストン、シールハウジング	1
	18F300	標準モデル 26B417、26B435、26B536、26B439、26B442、26B432	1	35		シール、ピストン	1
	18F301	Pro モデル 26B418、26B419、26B436、26B437、26B537、26B538、26B440、26B441、26B443、26B444、26B433、26B434、26B472、26B473	1	36 †	18C890	バルブ、チェックフラップ	2
10	17D843	覗き窓	1	37 †	133098	ナット、ロック、1/4-28 UNF	1
11	16G740	ネジ、SHCS	3	38	39	ハウジング、インレット、アセンブリ	1
12	19B807	クラंक、駆動、出力	1	40 *	120818	パッキン、オリング	1
13	133174	ネジ、キャップ、ソケットヘッド	8	41	133079	ネジ、機械式、六角、ワッシャーヘッド	1
14	18F109	キット、ロッド、接続、サブアセンブリ	1	42	18D170	フィルタ、インレット	1
15	125027	ネジ、ショルダー、ソケットヘッド、M8	1	47 *	133116	オリング、パッキン、321、ブナ N	1
16	133103	ワッシャ、ロック、外部歯、M8	1	48	19B800	アダプタ、アウトレット、標準、機械	1
17	133104	ナット、六角、薄型、M8 x 1.25	1	49 *	155332	パッキン、オリング	1
18	19B810	カバー、pro 接続、2 ピン	1	50 *	121110	パッキン、オリング、ブナ N、122	1
19	116431	ネジ、機械式、六角ワッシャーヘッド	1	51	19B953	アダプタ、フィル、ボックスツール	1
20	133096	スベーター	1	52	133080	クリップ、保持	1
21	118241	ネジ、キャップ、フランジ、六角ヘッド	5	53	18F096	チェーン、リング、ラニヤード	1
22	132981	ネジ、つまみ 5/16-18 UNC	3	54	18C876	ブラケット、フット	1
23	19B798	ハウジング、ポンプ、機械	1			モデル 26B417、26B418、26B435、26B436、26B536、26B537、26B439、26B440、26B442、26B443、26B472	1
24 †	18C888	シール、スロート	1	18C900		モデル 26B419、26B437、26B538、26B441、26B444、26B434、26B473	1
25	18F102	ナット、パッキン、26 を含む	1	55	18C880	ブラケット、スタビライザー	1
26		ワイパー、ファイバー、ポンプロッド	1	56	18C883	ノブ、チーズ、5/16-18 x 3/8	1
27 *	133100	パッキン、オリング、ブナ N、-327、70 DUR	1	58		キット、クラムシェル、60、61、62、63、64 を含む	1
28	18F099	ロッド、スロート、ピストン	1	18F111		標準モデル 26B417、26B435、26B536、26B439、26B442、26B432	1
29		ロッド、ピストン、延長	1	18F112		Pro モデル 26B418、26B419、26B436、26B437、26B537、26B538、26B440、26B441、26B443、26B444、26B433、26B434、26B472、26B473	1
	18C886	モデル 26B417、26B418、26B435、26B436、26B536、26B537、26B439、26B440、26B442、26B443、26B432、26B433、26B472	1				
	18C898	モデル 26B419、26B437、26B538、26B441、26B444、26B434、26B473	1				

# 部品

参照番号	部品	説明	個数	参照番号	部品	説明	個数
59	119236	ネジ、機械式、トルックス、パンヘッド	8	68		チューブ、フィル、68a、68bを含む	1
60	18D095	ラベル、ブランド、Graco、右	1	18D099		14 インチ	
61	18D096	ラベル、ブランド、Graco、左	1	18D100		23 インチ	
62	18D145	ラベル、ブランド、右	1	68a		リング、リテーナー	1
	18D097	モデル 26B417、26B435、26B536、26B439、26B442、26B432	1	68b		リングリテーナー	1
		モデル 26B418、26B419、26B436、26B437、26B537、26B538、26B440、26B441、26B443、26B444、26B433、26B434、26B472、26B473		69	133129	ネジ、ちょう 5/16-18	1
63	18D144	ラベル、ブランド、左	1	70	154662	O リング	1
	18D098	モデル 26B417、26B435、26B536、26B439、26B442、26B432		74		キット、ゲースネックアセンブリ、完全	1
		モデル 26B418、26B419、26B436、26B437、26B537、26B538、26B440、26B441、26B443、26B444、26B433、26B434、26B472、26B473		18D161		モデル 26B417、26B435、26B536、26B439、26B442、26B432、80、67、69、70、74a、74c、49、21、47を含む	
64 ▲	18D148	ラベル、安全、警告	1	18D086		モデル 26B418、26B436、26B537、26B440、26B443、26B433、26B472	
	20A539	モデル 26B432、26B433、26B434		18D103		モデル 26B419、26B437、26B538、26B441、26B444、26B434、26B473	
	20A538	モデル 26B435、26B436、26B437、26B536、26B537、26B538		74a	133147	キャップ、丸形、ビニール	2
	20A540	モデル 26B439、26B440、26B441、26B442、26B443、26B444、26B472、26B473		74c	18E112	スプレーサー、チューブ、ゲースネック	1
65	17P474	バッテリー、シリアル、DEWALT、20V	1	77		キット、ピストン、アセンブリ、28、29、35、36、37、38、24を含む	1
	17P556	モデル 26B432、26B433、26B434		18F100		モデル 26B417、26B418、26B435、26B436、26B536、26B537、26B439、26B440、26B442、26B443、26B432、26B433、26B472	
	17P557	モデル 26B435、26B439、26B536、26B436、26B440、26B537、26B437、26B441、26B538		18F101		モデル 26B419、26B437、26B538、26B441、26B444、26B434、26B473	
	17P558	モデル 26B442、26B443、26B444		78	18F097	キット、修理、インレットアセンブリ、34、37、39、40、41を含む	1
	17Y586	モデル 26B472、26B473		79	18D169	キット、アセンブリ、ボックスファイラー、50、51、52、53を含む	1
66	17P475	充電器、DEWALT、20V	1	80	19B799	アダプタ、アウトレット	1
	17P559	モデル 26B432、26B433、26B434		81	18E128	レッグ、PowerFill 3.5	1
	17P560	モデル 26B435、26B439、26B536、26B436、26B440、26B537、26B437、26B441、26B538		82	133298	ネジ、キャップ、ソケット	2
	17P561	モデル 26B442、26B443、26B444		83	112776	ワッシャ、プレーン	2
	17Y587	モデル 26B472、26B473		84	115483	ナット、ロック	2
67	19B947	ネジ、クランプ、アダプタ	1	* 18F116、コンプリート O リングキットに含まれます † 18F103、ポンプシールキットに含まれる			

▲交換用の安全ラベル、タグ、カードについては無償にて提供いたします。

## 技術仕様

	<b>米国</b>	<b>メートル法</b>
最高使用圧力	125 psi	0.86 MPa、8.6bar
<b>PowerFill 3.5 標準寸法、アウトレット含まず (アウトレット含む)</b>		
長さ	11.5 インチ (11.5 インチ)	29.2 cm (29.2 cm)
幅	6.2 インチ (12 インチ)	15.8 cm (30.5 cm)
高	31.1 インチ (31.1 インチ)	79 cm (79 cm)
重量	15 ポンド	6.8 kg
<b>PowerFill 3.5 Pro 寸法、アウトレット含まず (アウトレット含む)</b>		
長さ	11.5 インチ (11.5 インチ)	29.2 cm (29.2 cm)
幅	6.2 インチ (14.7 インチ)	15.8 cm (37.4 cm)
高	31.1 インチ (34.3 インチ)	79 cm (87.2 cm)
重量	17 ポンド	7.7 kg
<b>PowerFill 3.5 XL Pro 寸法、アウトレット含まず (アウトレット含む)</b>		
長さ	11.5 インチ (11.5 インチ)	29.2 cm (29.2 cm)
幅	6.2 インチ (14.7 インチ)	15.8 cm (37.4 cm)
高	44 インチ (47.2 インチ)	111.8 cm (119.9 cm)
重量	20 ポンド	9.1 kg
保管温度範囲◆*	32° ~ 113°F	0°から45° C
動作温度範囲	40°から90° F	4°から32° C
保管湿度範囲	0% ~ 95% 相対湿度、結露のないこと	
音圧レベル	80 dBa	
音圧レベル†	97.5 dBa 不確かさK = 3 dBa	
<b>充電器の電源</b>		
26B417, 26B418, 26B419, 26B432, 26B433, 26B434	100 - 120 Vac、60 Hz、15A、1 Ø	
26B435, 26B436, 26B437, 26B536, 26B537, 26B538, 26B439, 26B440, 26B441, 26B442, 26B443, 26B444	230 Vac、50 Hz、16A、1 Ø	
<b>バッテリー</b>		
電圧 (DC)	18 V および 20 V 最大* 2.0 Ahr リチウムイオンコンパクトバッテリーパック、DEWALT製	
<b>構成部品の材料</b>		
すべてのモデルの接液材料	アルミニウム、ステンレス鋼、ブナ N、ポリウレタン	
<b>注記</b>		
◆ <b>ポンプ内で材料や水が凍結すると、ポンプが損傷する恐れがあります。</b>		
* 低温で衝撃が加えられると、プラスチック製の部品が損傷する場合があります。		
† すべての読取値は所定のオペレーターの位置でブライミングモードで記録されます。音圧レベルは1メートル (3.3フィート) で、ISO 3741に対してテストされます。		
* 最大初期バッテリー電圧(負荷なしで測定)は20ボルトです。公称電圧は18です。		

# リサイクルおよび廃棄

## リサイクルおよび廃棄

### 製品有効期間の終了

製品の有効期間が終了した場合、責任ある方法で分解しリサイクルを実施してください。

- 圧力開放手順、ページ 17 を実行してください。
- 該当する法規に従ってドレンを実施し液体を排出・廃棄してください。材料製造会社の安全データシートを参照してください。

- モーター、バッテリー、回路基板、およびその他の電子部品を取り外してください。適用される法令に従ってバッテリーをリサイクルしてください。

- 家庭用または商業用廃棄物と共に電子部品は廃棄しないでください。



- 残った製品をリサイクリング施設に搬送します。

## California Proposition 65

カリフォルニア州居住者

 警告 発がんおよび生殖への悪影響 – [www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).

## Graco 標準保証

Graco は、直接お買い上げいただいたお客様のご使用に対し、販売日時から、本ドキュメントに記載された、Graco が製造し、かつ Graco の社名を付した全ての装置の材質および仕上がりに欠陥がないことを保証します。Graco 社により公表された特殊的、拡張的または制限的保証を除き、販売日時から起算して 12 か月間、Graco 社により欠陥があると判断された装置の部品を修理、交換いたします。本保証は、Graco の書面の推奨に従って、装置が設置、操作、およびメンテナンスされている場合にのみ有効です。

誤った設置、誤用、摩擦、腐食、不十分または不適切なメンテナンス、過失、事故、改ざん、または Graco 製でない構成部品の代用が原因で発生した一般的な摩耗、あるいは誤動作、損傷、摩耗については、本保証の範囲外であり、Graco は一切責任を負わないものとします。また、Graco の装置と Graco によって提供されていない機構、アクセサリ、装置、または材料の不適合、あるいは Graco によって提供されていない機構、アクセサリ、装置、または材料の不適切な設計、製造、取り付け、操作またはメンテナンスが原因で発生した誤動作、損傷、または摩耗については、Graco は一切責任を負わないものとします。

本保証は、Graco 社販売代理店に、主張された欠陥を確認するために、欠陥があると主張された装置が前払いで返却された時点で、条件が適用されます。主張された欠陥が確認された場合、Graco 社は全ての欠陥部品を無料で修理または交換します。装置は、輸送料前払いで、直接お買い上げただけのお客様に返却されます。装置の検査により材料または仕上がりの欠陥が明らかにならなかった場合は、修理は妥当な料金で行われます。料金には部品、労働、および輸送の費用が含まれる可能性があります。

**本保証は唯一のものであり、明示的、黙示的を問わず、商品性の保証、または特定用途への適合性の保証など、その他の保証に代わるものです。**

保証違反の場合の Graco 社のあらゆる義務およびお客様の救済に関しては、上記規定の通りです。購入者は、他の補償（利益の損失、売上の損失、人身傷害、または器物破損による偶発的または結果的な損害、または他のいかなる偶発的または結果的な損失を含むがこれに限定されるものではない）は得られないものであることに同意します。保証違反に関連するいかなる行為も、販売日から起算して 2 年以内に提起する必要があります。

**Graco 社によって販売されているが、製造されていないアクセサリ、装置、材料、または構成部品に関しては、Graco 社は保証を負わず、特定目的に対する商用性および適合性の全ての黙示保証は免責されるものとします。**販売されているが Graco 社によって製造されていないアイテム（電動モーター、スイッチ、ホースなど）がある場合、それらのメーカーの品質保証対象になります。Graco 社は、これらの保証違反に関する何らかの主張を行う際は、合理的な支援を購入者に提供いたします。

いかなる場合でも、Graco 社は Graco 社の提供する装置または備品、性能、または製品の使用またはその他の販売される商品から生じる間接的、偶発的、特別、または結果的な損害について、契約違反、保証違反、Graco 社の過失、またはその他によるものを問わず、一切責任を負わないものとします。

# Graco に関する情報

## Graco に関する情報

Graco 製品についての最新情報には、[www.graco.com](http://www.graco.com) に移動してください。  
特許の情報については、[www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents) をご覧ください。

**Graco 製品のご注文は、Graco 販売代理店をお問い合わせするか、または 1-800-690-2894 に電話して最寄りの販売代理店を特定してください。**



本文書に含まれる全ての文字および図、表等によるデータは、出版時に入手可能な最新の製品情報を反映しています。Graco はいかなる時点においても通知することなく変更を行う権利を保持します。

取扱説明書原文の翻訳。This manual contains Japanese. MM3A8110

**Graco 本社** : Minneapolis  
**海外支社** : ベルギー、中国、日本、韓国

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2021, Graco Inc. Graco のすべての製造場所は ISO 9001 に登録されています。**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

改訂 C、2021 年4 月